

《当代中国艺术家》丛书

THE BOOK OF MODERN CHINESE ARTISTS

中国画报出版社



杨尚模画集

PAINTINGS BY YANG SHANGMO



作者近照 A recent photo of Yang Shangmo

主 编 / 王 非
责任编辑 / 李春生
装帧设计 / 韦博善
英文翻译 / 郭晓红
艺术监制 / 倪进祥



《当代中国艺术家》丛书编辑部

通讯: 北京地安门邮局 31 号信箱

邮编: 100009

咨询电话: (0)13601213723

图书在版编目(CIP)数据

杨尚模画集: 中、英对照 / 杨尚模绘. - 北京: 中国画报出版社, 2000.6

(当代中国艺术家丛书; 40 / 王非主编)

ISBN 7-80024-547-0

I. 杨… II. 杨… III. 山水画 - 作品 - 中国 - 现代

IV. J222.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 08987 号

出版 / 中国画报出版社 (北京海淀区车公庄西路 33 号)

发行 / 新华书店北京发行所发行

制版 / 《当代中国艺术家》丛书电脑制作部

印刷 / 北京市彩虹印刷技术服务公司

规格 / 889 × 1194 毫米 1/16 印张 2

版次 / 2000 年 7 月第一版 2000 年 7 月第一次印刷

印数 / 2000 册

自序

余嗜画、嗜书、复嗜诗。少时，家居穷乡，杜门自学，朝模夕拟，勤苦难成。以习之不断，略见长进。桑梓耆旧，见而器重之。于是，于诗，得王公恭辰之面授；于书，得范公希忠之指点；于画，得陈公愧吾之启迪，遂渐入门次。家君谓：雕虫小技，壮夫不为；又谓：行有余力，则近学文。庭训未敢违，遂至壮岁，均视此三嗜之艺为余事。然而性之所耽，终不可迁，故砚北之功，未尝稍懈。

余诵诗，爱诵山水诗；观画，爱观山水画。盖中华大地，无山无水不美，而入于诗与画时，则觉更美。曾读卫夫人《笔阵图》乐其高峰坠石，崩浪雷奔之喻，于是于书法之练习亦爱与山水结缘。

前贤谓：诗中有画，画中有诗，诗为有声之画，画为无声之诗。又谓：书画同源。故生平于诗、于画、于书，既分开之以研习，亦联系之以研习。以为其情韵、其思致、其风骨虽各具特点，然其中之神理有互通互补互相发明之妙。“江流天地外，山色有无中。”“千株秦树直，万点蜀山尖。”“星垂平野阔，月涌大江流。”昔贤之名诗也，而诗中却有画，每三诵其诗，则领味其中之画意于无穷。《雪岭红枫》、《烟江叠嶂》、《溪山行旅》、《青卞隐居》，昔贤之名画也，而画中却有诗，每熟睹其画，则领味其中之诗情于不尽。灵鹫山中之百丈苍藤，若虬龙翻舞，嘉陵江上之万斛奔涛，若雷霆惊鸣，入余视听，则不独以诗情画意领味之，且以为醉素颠旭之草书即在腕底。退休二十年，得漫游齐鲁、巴蜀、幽燕、荆楚、吴越诸地。山川名胜，饱揽穷探，亲炙自然，天机催发，直觉日月之光辉，云霞之气象，风涛之澎湃，草木之华滋，大化甄陶，灵气回薄，皆足弘廓胸怀，腾骧翰墨。于是诗书画三艺转化而为生活之主题，爱之弥笃，学之弥勤。

登一山则情满于一山；临一水则兴酣于一水，当情满兴酣而不能自己之际，则自歌之而为诗，自画之而成图，自书之而成字。篋中积稿，遂成数千。

岁月不居，弹指八秩。乐盛世之治熙，喜顽躯之仍健，而寸阴如金，岂可虚掷！则感艺海弄舟，犹须努力。

兹应门人倪君进祥之请，检出丛稿中属于画者之一小部分，交彼付梓，盖欲就有道而正焉，非敢寿世也。

己卯初春 江淮旻斐 杨尚模



Green and Water in Green Mountain
 小木溪晴晖 独立溪桥上 闲看野鸟飞

得
 立溪桥上闲看野鸟飞
 杨文浚兴



赤城寄兴 A trip to Chicheng

云水一身轻 飘然到赤城 千秋霞客兴 万里锦囊情 抱石惊花落 攀崖听鹤鸣 天风来浩荡 容与倚高清

云水一身轻 飘然到赤城 千秋霞客兴
万里锦囊情 抱石惊花落 攀崖听鹤鸣
天风来浩荡 容与倚高清
赤城在浙东 天台之北 晋中 晋南 晋西 晋东 晋中 晋南 晋西 晋东
游历至此之地 陆良子书



众木环村绿
浮云绕岭青
潺潺流水处
岚气自清冷



苍山云木 Green Mountain and Trees
苍山云木 流水茅亭 略以石溪潭渡之法写之

苍山云木
水茅亭
略以石溪潭渡
之法写之
林文



结茅傍古岑 Thatched Sheds in High Hills

何处寄闲心 结茅傍古岑 风来非俗客 泉响是佳音 杯渝卢仝茗 壁悬陶令琴 著书高一尺 愈解惜分阴

何處寄閑心 結茅傍古岑
風來非俗客 泉響是佳音
杯渝盧仝茗 壁懸陶令琴
著書高一尺 愈解惜分陰
陸運慶



青城山纪游 Tour of Qingcheng Mountain
径曲石盘陀 青城景若何 登高重回首 但觉白云多

径曲石盘陀
青城景若何
登高重回首
但觉白云多
时俊



秋山 Mountain in Autumn

饱看江海千万峰 心与造化相圆融
归来展纸西窗下 一笔画费十年功



忆灵鹫山 Memory of Lingjiu Mountain

画出几重山 山山树木攒 忆登灵鹫岭 满眼绿斑斓

畫出幾重山 山山樹木攢
憶登靈鷲嶺 滿眼綠斑斕
陸復 1985年



烟霞水石图 Mists, Clouds, and Rocks in Water

烟霞无俗态 水石有清音 我欲携筇去 倘伴寄此心

煙霞無俗態
水石有清音
我欲携筇去
倘伴寄此心
陸復



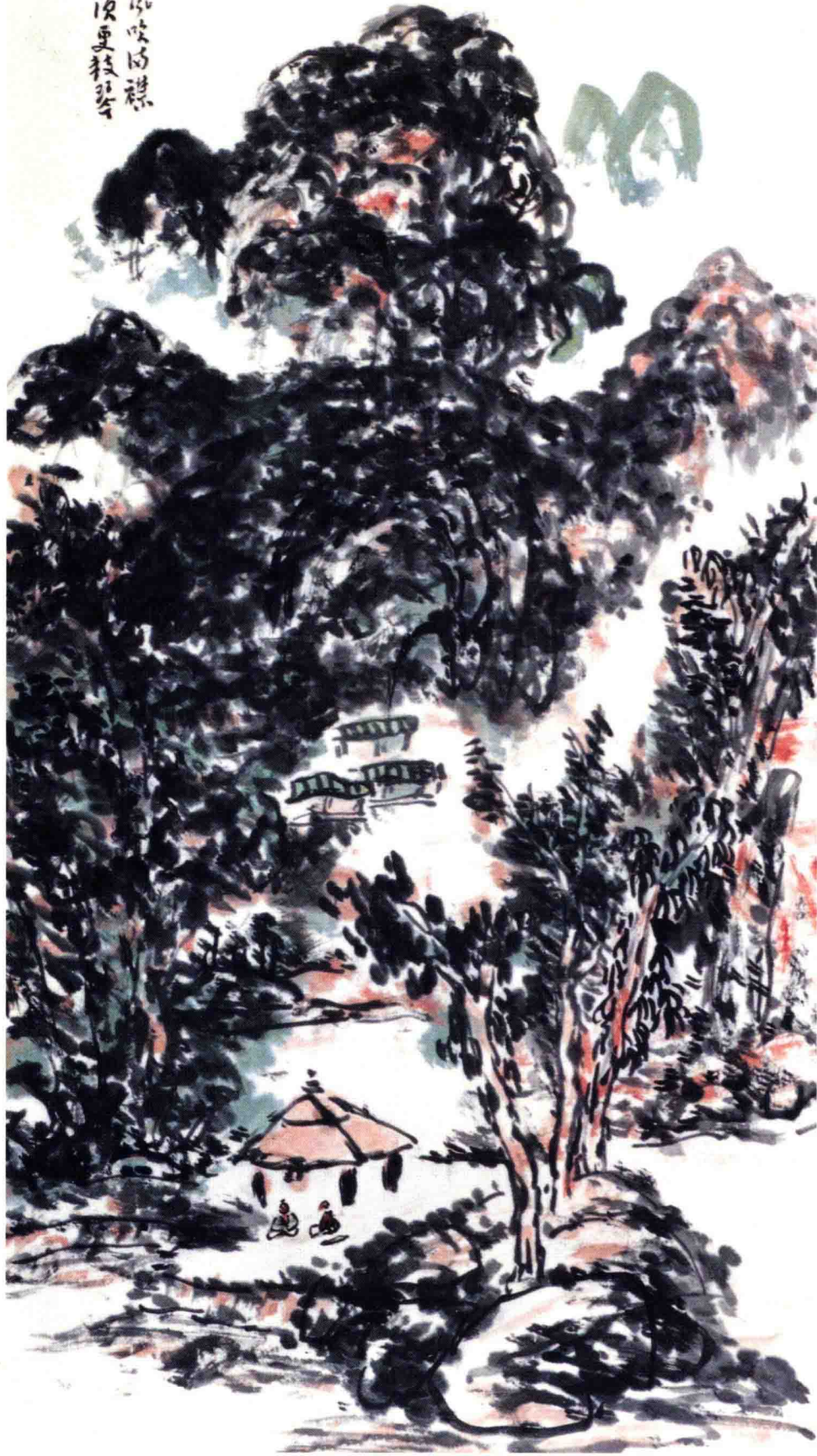
溪亭 A Pavilion by the Stream

溪山幽绝处 筑得水边亭 日暮白云散 清风来远汀

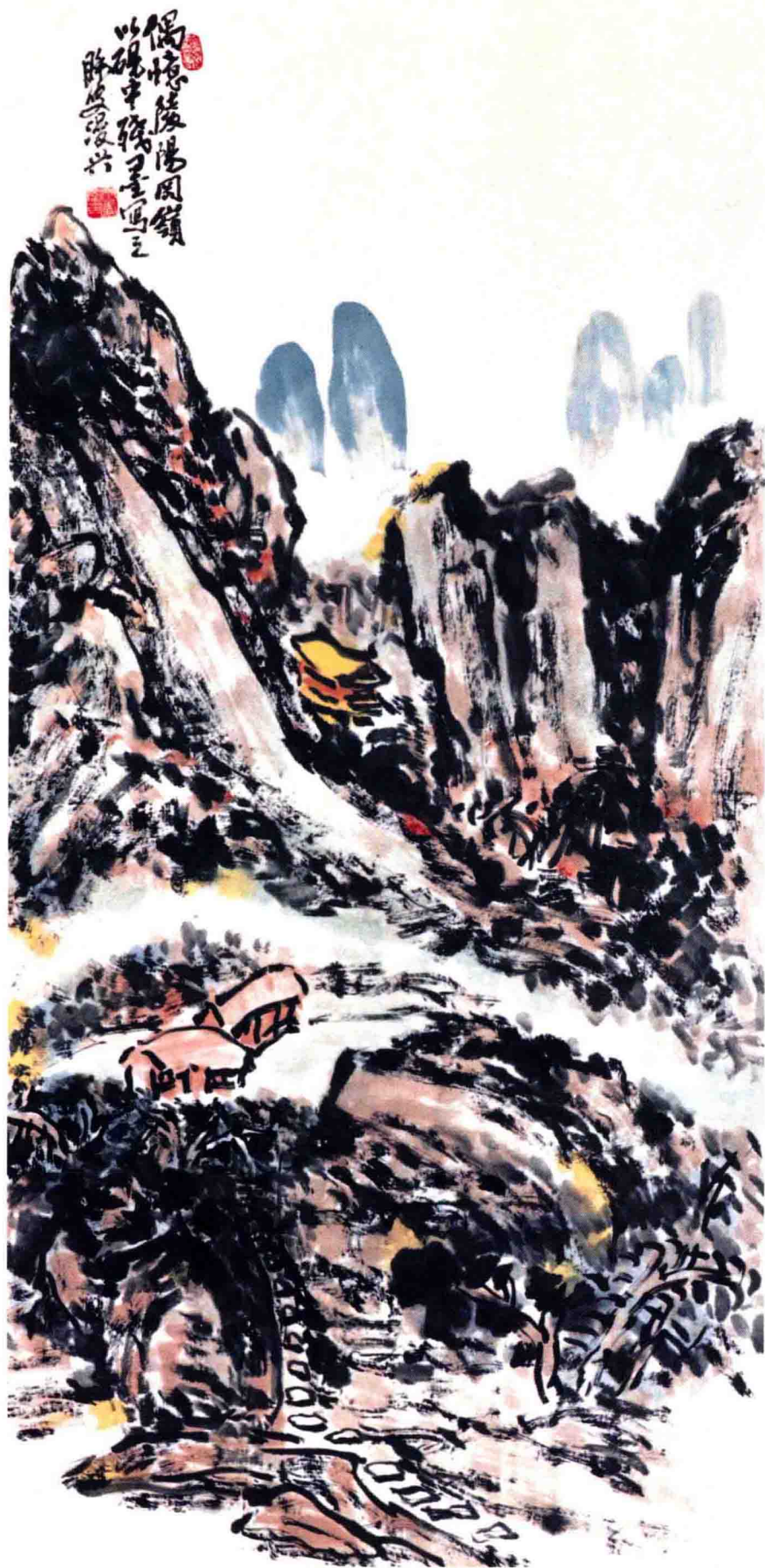


山林对坐 Mountain and Forest

对坐山林下 清风吹满襟 即此得幽意 何须鼓素琴



对坐山林下 清风吹满襟
即此得幽意 何须鼓素琴
张俊



忆陵阳 Memory of Lingyang



萧萧众壑苍 Dreary Green Mountain
 飒飒北风凉 萧萧众壑苍 烟村自高下 霜叶杂红黄
 发兴凌千古 歌诗动八荒 凭栏抬望眼 万里楚天长

水云山树桥屋图 Water, Clouds, Mountain, Trees, Bridge, and Houses
秋水潺湲里 秋云峻壁中 秋山数峰碧 秋树半林红 一道石桥路 几家茅草棚 安排入图画 不计拙与工



北山
Beishan Mountain

何处风光好 村东溪上桥 潺潺流水里 万仞北山高

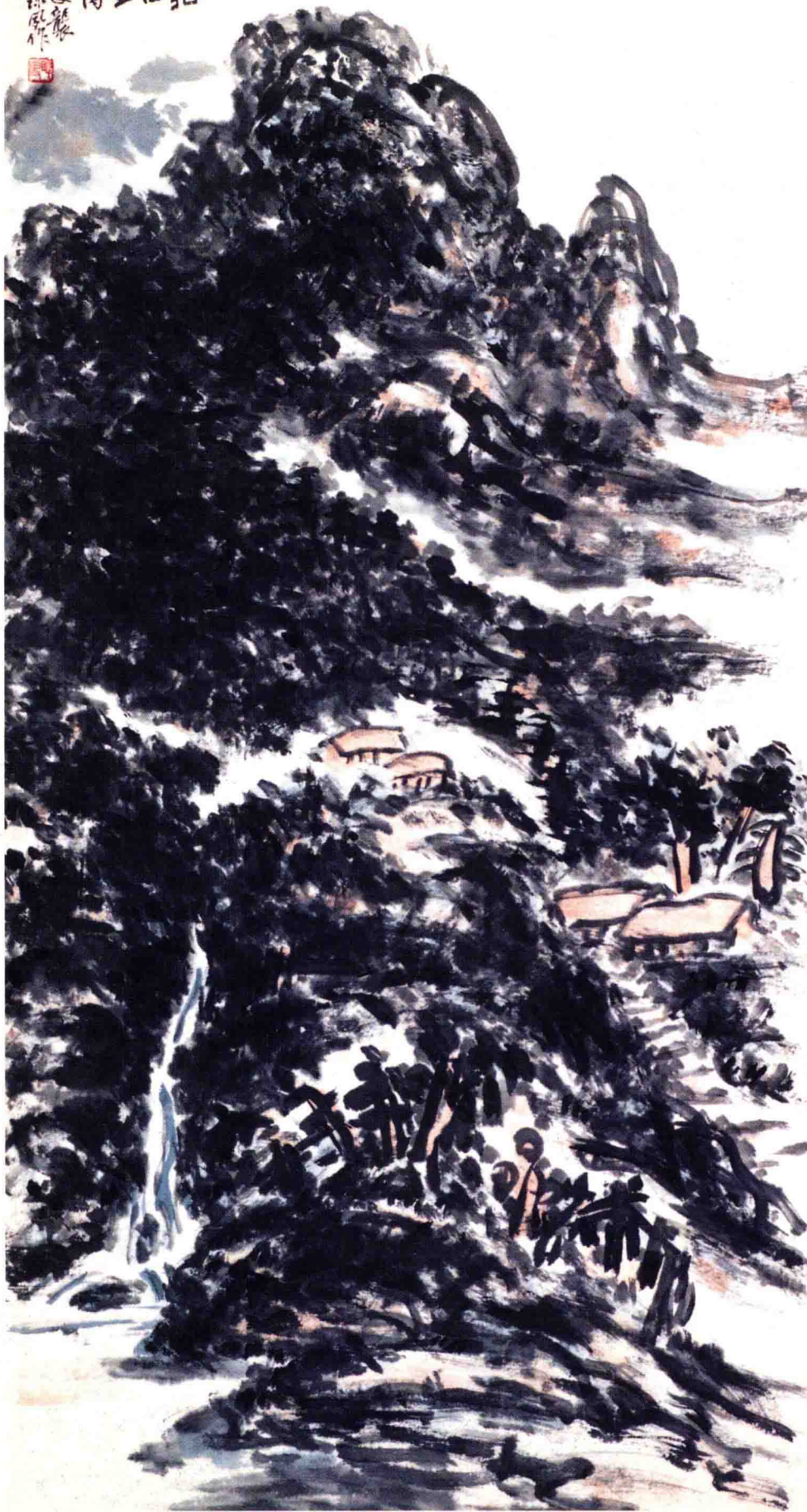
何處風光好 村東溪上橋
潺潺流水里 萬仞北山高
江澤明 畫
七十七



山泉图 Mountain Spring

以我性中天 画山复画泉 山高若莘野 泉洁似伊川 岳岳标崇范 滔滔入大田 千秋堪仰止 一脉永流传

寄我性
中天
画山复
画泉
山高若
莘野
泉洁似
伊川
岳岳标
崇范
滔滔入
大田
千秋堪
仰止
一脉永
流传
戊寅年
王云
画



清溪并棹
Rowing in a Clear Stream
相约溪头趁好风 朝来并棹入空蒙 贪看雨后青山色 忘却临流下钓筒

相约溪头趁好风
朝来并棹入空蒙
贪看雨后青山色
忘却临流下钓筒
晴窗秋風作
八十

